

A low-angle, upward-looking photograph of a modern architectural structure. The building features a curved, white, ribbed upper section and a lower section with a green roof covered in lush vegetation. The sky is bright and overcast. The overall composition is dynamic, with strong geometric lines and a sense of height and scale.

KODEKS PRZECIWDZIAŁANIA KORUPCJI

„Zero tolerancji”

To zdecydowanie nie podlegające dyskusji hasło, które obowiązuje wszystkie pracowniczki i wszystkich pracowników Renault Group wobec korupcji.

Jako sygnatariusz inicjatywy ONZ Global Compact, która wzywa firmy do „przeciwdziałania korupcji we wszystkich jej formach”, nasza grupa ma obowiązek zapobiegania i wykrywania wszelkich prób korupcji i płatnej protekcji w relacjach z różnymi interesariuszami.

Biorąc pod uwagę historię marki, siłę oddziaływania jej wizerunku jako swoistego symbolu, a także ze względu na silnie eksponowane w przestrzeni publicznej działania, ciąży na nas obowiązek, by dawać przykład innym.

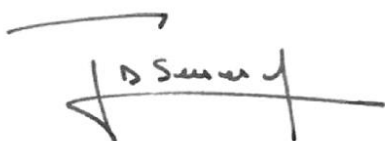
Pojęcie odpowiedzialnego postępu jest wpisane w podstawy naszej działalności. Zdrowy rozsądek, poczucie odpowiedzialności i zasady etyczne obowiązują więc każdą i każdego z nas. Powinniśmy również zdawać sobie sprawę ze szczególnie wysokich kosztów ekonomicznych, społecznych i wizerunkowych każdego naruszenia zasad uczciwości.

Renault Group opracowała Kodeks Etyki, który zostanie zaktualizowany w przyszłym półroczu. Stanowi on podstawę naszej polityki w zakresie zasad etyki i zgodności z przepisami, a jego uzupełnieniem jest ten zaktualizowany kodeks, wzbogacony wieloma przykładami, który ma nas wszystkich mobilizować do stałego dążenia do zachowania uczciwości naszych działań.

Liczymy, że będziecie dawać przykład, bo jest to warunek *sine qua non* osiągnięcia przez Renault Group zrównoważonych i odpowiedzialnych społecznie wyników.



Jean-Dominique SENARD
Prezes Zarządu

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J D Senard', with a horizontal line extending from the end.

François PROVOST
Dyrektor generalny

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F Provost', with a horizontal line underneath.

01 Czemu służy kodeks przeciwdziałania korupcji ?

- Obowiązki Renault Group 07
- Zagrożenia dla firmy i jej pracowników 07
- Cele kodeksu 08
- Przestrzeganie kodeksu 08
- Lokalne zasady postępowania 08

02 Formy korupcji

- Korupcja 10
- Płatna protekcja 11

03 Sygnały ostrzegawcze i sytuacje wiążące się z ryzykiem

- Konflikty interesów 14
- Prezenty i zaproszenia 15
- Gratyfikacje finansowe za ułatwienie formalności 17
- Użyczanie samochodów 18
- Partnerstwa wizerunkowe 19
- Patronaty 20
- Działania lobbingsowe 21
- Relacje z partnerami biznesowymi 22
- Księgowość 23
- Fuzje i przejęcia 23

04 Jak temu sprostać?

- System wewnętrznego sygnalizowania nieprawidłowości 25
- Ocena osób trzecich 26
- Szkolenia 26
- Intranet 26
- Sieć etyki i compliance 26
- Kontakty 26

01

Czemu służy kodeks przeciwdziałania korupcji?

01 Czemu służy kodeks przeciwdziałania korupcji?

Siła Renault Group leży przede wszystkim w codziennym zaangażowaniu ogółu pracowników, we wszystkich ich działaniach, w promowaniu wspólnych wartości, które pomagają zachować więzi oparte na zaufaniu, przejrzystości i odpowiedzialności, niezbędnych, by zapewnić firmie przyszłość.

Kultura uczciwości, znajdująca potwierdzenie w Kodeksie Etyki i naszej misji, stanowi integralną część DNA Renault Group. Dzięki niej firma staje się ludzką przygodą na drodze do realizacji ambitnych celów zrównoważonego rozwoju.

Renault Group zamierza aktywnie zwalczać wszelkie formy korupcji w relacjach z różnymi podmiotami. Dlatego też przystąpiła do inicjatywy ONZ Global Compact.

Korupcja i płatna protekcja to naruszenie zasad uczciwości, które rodzi niezwykle poważne skutki gospodarcze i społeczne. Według szacunków Międzynarodowego Funduszu Walutowego, roczne straty wywołane samymi tylko działaniami o charakterze łapówek wynoszą około 1,5-2 bilionów dolarów (około 2% światowego PKB).

W Europie roczne straty z tytułu korupcji mogą wynosić 990 mld euro, czyli 6,3% europejskiego PKB, jak wynika z badań Parlamentu Europejskiego.

Korupcja i płatna protekcja mogą więc mieć bardzo poważne konsekwencje dla funkcjonowania i rozwoju firmy.

Obowiązkiem każdego jest promowanie kultury uczciwości, która jest kluczem do zrównoważonego rozwoju Renault Group.

► Jakie obowiązki w zakresie walki z korupcją i płatną protekcją spoczywają na Renault Group?

Wszystkie spółki kontrolowane przez Renault Group, we Francji i za granicą, muszą przestrzegać francuskiej ustawy o przejrzystości, walce z korupcją i modernizacji życia gospodarczego (znanej jako „ustawa Sapin 2”), a także innych obowiązujących je przepisów i regulacji antykorupcyjnych. Ustawa Sapin 2 zobowiązuje do wdrożenia planu zapobiegania i wykrywania korupcji i płatnej protekcji, który obejmuje osiem następujących środków:

- kodeks przeciwdziałania korupcji
- system wewnętrznego sygnalizowania nieprawidłowości
- mapa zagrożeń korupcją

- procedury oceny osób trzecich, klientów i dostawców
- procedury kontroli księgowej
- program szkolenia i podnoszenia świadomości
- szczególny system dyscyplinarny
- kontrola i ocena realizacji programu.

► Jakie są zagrożenia dla firmy i jej pracowników?

DLA RENAULT GROUP

Dla przedsiębiorstwa oznacza to wysokie grzywny wraz z podaniem informacji do wiadomości publicznej, zakazem ubiegania się o zamówienia publiczne we Francji lub za granicą, zakazem oferty publicznej papierów wartościowych oraz poważnymi konsekwencjami dla wizerunku, działalności i sytuacji finansowej (np. utrata wartości giełdowej, utrata klientów i partnerów itp.)

DLA KADRY ZARZĄDZAJĄCEJ I PRACOWNIKÓW

Dla kadry zarządzającej i pracowników oznacza to, oprócz sankcji dyscyplinarnych za nieprzestrzeganie kodeksu, karę kilku lat pozbawienia wolności, a także wysoką grzywnę, konfiskatę majątku i ewentualne pozbawienie praw obywatelskich.

Żadnego czynu o charakterze korupcyjnym lub płatnej protekcji popełnionego przez pracownika nie można uznać za dokonany w interesie i/lub na rzecz Renault Group lub jednej z jej spółek.

USTAWODAWSTWO ZAGRANICZNE

Ponadto niektóre czyny o charakterze korupcyjnym lub płatnej protekcji mogą również podlegać karze na mocy przepisów prawa zagranicznego o zasięgu eksterytorialnym.

Oznacza to, że czyn o charakterze korupcyjnym lub płatnej protekcji popełniony przez członka zarządu lub pracownika Renault Group, niezależnie od miejsca jego pobytu, może stanowić przestępstwo w świetle przepisów prawa zagranicznego, takich jak brytyjski Bribery Act lub amerykański Foreign Corrupt Practices Act. Mogłby zatem stanowić przestępstwo w świetle prawa francuskiego i zagranicznego.

▶ Jakie są cele kodeksu?

Kodeks przedstawia zobowiązania Renault Group w zakresie walki z korupcją i przyczynia się do upowszechniania kultury etycznej firmy. Dlatego:

- Pokazuje na przykładach, czym jest korupcja, jakie stawia wyzwania, jakie przybiera formy i jakie niesie zagrożenia;
- podaje przykłady sytuacji, w których może się pojawić oraz najczęstsze sygnały ostrzegawcze pozwalające ją rozpoznać;
- przedstawia właściwe postępowanie i procedury, których należy przestrzegać, aby jej zapobiegać i zaradzić jej, jeśli już do niej dojdzie;
- wskazuje szczegółowe procedury i osoby, które mogą pomóc każdemu pracownikowi w razie wątpliwości.

Ze względu na różnorodność i wielość sytuacji, które można napotkać w praktyce, ten katalog nie może być wyczerpujący. Stanowi jednak praktyczne narzędzie umożliwiające podjęcie najważniejszej decyzji w danych okolicznościach.

W przypadku trudności z interpretacją tego dokumentu, każdy pracownik może omówić go ze swoimi kolegami, przełożonym, lokalnym radcą prawnym, a przede wszystkim z odpowiedzialnym lub specjalistą ds. etyki i compliance dla danego stanowiska lub kraju.

▶ Przestrzeganie kodeksu

Kodeks obowiązuje wszystkie osoby zatrudnione w Renault Group, niezależnie od ich stanowiska, kraju czy jednostki, w której pracują.

▶ Lokalne zasady postępowania w walce z korupcją

Niniejszy kodeks nie może uwzględniać wszystkich wymogów lokalnego ustawodawstwa. Mają one zastosowanie tylko wtedy, gdy są bardziej restrykcyjne niż zasady narzucone przez spółkę.

W razie potrzeby pracownicy mogą skontaktować się z lokalnym specjalistą ds. etyki i zgodności, aby omówić zakres i konsekwencje lokalnych uwarunkowań.

02

Formy korupcji

02 Formy korupcji

Zapobieganie korupcji i jej wykrywanie wymaga m.in. znajomości głównych przestępstw, jakie są jej przejawem.

► Na czym polega przestępstwo korupcji?

Przestępstwo korupcji jest tylko jednym z aspektów naruszenia zasady uczciwości. Naruszenie to może przybierać różne formy, takie jak płatna protekcja, o której będzie mowa dalej.

KORUPCJA MOŻE BYĆ BIERNA LUB CZYNNA

Mówimy o korupcji biernej, gdy osoba wykorzystuje swoją pozycję, zabiegając i/lub przyjmując, bezpośrednio lub pośrednio, prezenty, obietnice lub korzyści jakiegokolwiek rodzaju, dla własnej korzyści lub korzyści osoby trzeciej, zamierzając wykonać lub zaniechać działania w ramach swojej działalności lub funkcji. Taką osobę określa się mianem przyjmującej łapówkę.

... Przykład: Pracownik administracji publicznej żąda od pracownika Grupy pewnej sumy pieniędzy w zamian za homologację pojazdów.

Mówimy o korupcji czynnej, gdy jakkolwiek osoba oferuje i/lub daje innej osobie, bezpośrednio lub pośrednio, prezenty, obietnice lub korzyści jakiegokolwiek rodzaju, z myślą o osiągnięciu korzyści własnej lub osoby trzeciej, w zamian za działanie lub zaniechanie działania w wykonywaniu jej funkcji. Taką osobę określa się mianem dającej łapówkę.



Przykład: Pracownik zaprasza parlamentarzystę na finał prestiżowego wydarzenia sportowego, aby przekonać go do wprowadzenia korzystnych dla Renault Group zmian w ustawie.

KORUPCJA MOŻE BYĆ URZĘDNICZA LUB GOSPODARCZA (MENEDŻERSKA)

Korupcję nazywa się urzędniczą, gdy biorący łapówkę jest funkcjonariuszem publicznym, tzn.:

- Jakąkolwiek osobą sprawującą władzę publiczną (urzędnikiem państwowym lub samorządowym);
- Jakąkolwiek osobą, której powierzono misję publiczną (w szczególności osobą zatrudnioną w zakładzie publicznym lub stowarzyszeniu finansowanym głównie ze środków publicznych);
- Jakąkolwiek osobą pełniącą swój urząd w wyniku wyborów (burmistrz, parlamentarzysta itp.);
- Jakąkolwiek osobą zatrudnioną przez międzynarodową organizację publiczną;
- Jakąkolwiek spółką, w której akcje lub udziały posiada Skarb państwa lub podmiot publiczny.

W pewnych okolicznościach za korupcję urzędniczą może być również uznane udzielenie korzyści osobom działającym na rzecz pracownika administracji publicznej lub jego krewnych.

Nazywa się ją gospodarczą (menedżerską), gdy osoba biorąca łapówkę nie jest pracownikiem administracji publicznej.

SANKCJE WE FRANCJI

Sam fakt złożenia propozycji lub obietnicy wystarcza, by zostać pociągniętym do odpowiedzialności, nawet jeśli nie została ona zrealizowana.

We Francji korupcja menedżerska jest zagrożona karą 5 lat pozbawienia wolności i grzywną w wysokości 500 000 euro. Korupcja urzędnicza jest natomiast zagrożona karą 10 lat pozbawienia wolności i grzywną w wysokości miliona euro.

Kwoty tych grzywien mogą być podwyższone do dwukrotnej wartości dochodów z przestępstwa. Aby dowiedzieć się, jakie sankcje grożą w twoim kraju, możesz skontaktować się z lokalnym doradcą prawnym.

SCHEMAT KORUPCYJNY



► Na czym polega przestępstwo płatnej protekcji?

W prawodawstwie niektórych krajów, np. we Francji, Brazylii i Hiszpanii, istnieje rozróżnienie między przestępstwem korupcji i płatnej protekcji. Prawodawstwo innych krajów, takich jak Stany Zjednoczone, nie wprowadza takiego rozróżnienia.

PODOBNIENIE JAK W PRZYPADKU KORUPCJI, NALEŻY DOKONAĆ ROZRÓŻNIENIA MIĘDZY CZYNNĄ A BIERNĄ PŁATNĄ PROTEKCJĄ

Płatną protekcję nazywamy bierną, gdy dana osoba zabiega o korzyść lub ją przyjmuje w celu wykorzystania, bezpośrednio lub pośrednio, swoich rzeczywistych lub domniemyanych wpływów, w celu uzyskania decyzji korzystnej dla osoby, która udzieliła korzyści.

RÓŻNICA MIĘDZY KORUPCJĄ A PŁATNĄ PROTEKCJĄ

Kluczową różnicą pomiędzy korupcją a płatną protekcją jest liczba osób zaangażowanych w popełnienie przestępstwa.

W korupcji biorą udział dający i biorący łapówkę. Biorący łapówkę nadużywa swojej władzy w interesie dającego łapówkę.

Płatna protekcja wymaga udziału osoby trzeciej, która nadużywa swojego wpływu na osobę podejmującą decyzję, na rzecz beneficjenta tej decyzji.

SANKCJE WE FRANCJI

Podobnie jak w przypadku korupcji, przestępstwem jest już samo złożenie propozycji lub obietnicy.

We Francji kary są podobne do tych przewidzianych za korupcję.

Przykład: Minister prosi o pracę dla swojej córki w zamian za odznaczenie dla osoby, która zgodzi się ją zatrudnić.

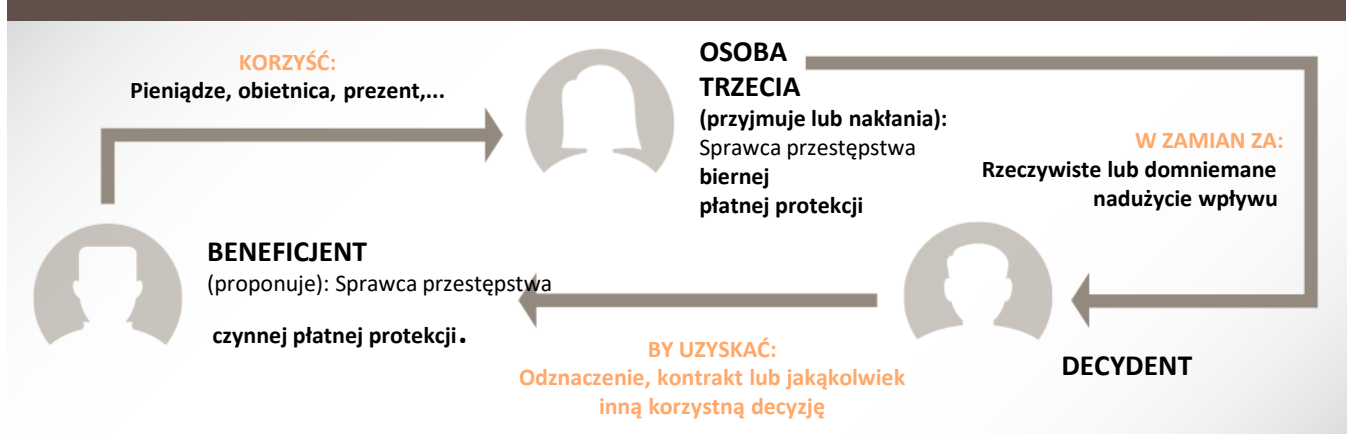
Płatna protekcja jest czynna, gdy jedna osoba proponuje korzyść drugiej lub uległa jej namowom, aby użyć, bezpośrednio lub pośrednio, swoich rzeczywistych lub domniemyanych wpływów, w celu uzyskania korzystnej decyzji.

Przykład: Przedsiębiorca przekazuje pieniądze pracownikowi administracji publicznej, aby ten wpłynął na przyznanie zamówienia publicznego firmie kuzyna przedsiębiorcy.

UWAGA:

Korupcja i płatna protekcja są surowo zabronione, nawet jeśli mają przynieść korzyść firmie, nie przynosząc bezpośrednio lub pośrednio zysku pracownikowi.

SCHEMAT PŁATNEJ PROTEKCJI



03

Sygnały ostrzegawcze i sytuacje wiążące się z ryzykiem

03 Sygnały ostrzegawcze i sytuacje wiążące się z ryzykiem

W tym rozdziale omówimy sygnały ostrzegawcze, które powinny obudzić naszą czujność, gdy je napotkamy. Następnie opisujemy różne sytuacje w życiu zawodowym, w których może dojść do korupcji.

► Sygnały ostrzegawcze

Opisane poniżej praktyki i zachowania należy uznać za nienormalne w relacjach biznesowych. W przypadku zetknięcia się z nimi należy zachować czujność i bezzwłocznie zgłosić przełożonemu:

Wszelki brak przejrzystości i identyfikowalności w transakcjach, wydatkach i zestawieniach transakcji;

każdą prośbę o pokrycie kosztów w gotówce i/lub niedostatecznie udokumentowanych, płatności bez odniesienia do konkretnej faktury lub zamówienia;

każdy pozaumowny lub nietypowy sposób płatności: prośba o przelew na konto osoby trzeciej lub w państwie trzecim, prośba o zmianę niektórych warunków płatności, ...;

każdą propozycję skorzystania, bez potrzeby lub bez wyjaśnienia, z **pośredników**;

każdą propozycję korzyści i/lub prośbę o prezent w gotówce lub w naturze, w zamian za wykonanie usługi;

każdego partnera biznesowego, który przedstawia **fałszywe faktury lub inne fałszywe dokumenty**;

każdego pracownika firmy lub pracownika administracji publicznej, **który sprawia wrażenie, że działa sam**, poza strukturą lub organizacją, do której należy;

każdą prośbę o **prowizję / honorarium / zaliczkę wyższą** od przyjętych zwyczajowo na rynku, bez obiektywnej przyczyny;

każdą **odmowę zaświadczenia na piśmie**, że przestrzega przepisów antykorupcyjnych;

każdą prośbę o **zatrudnienie przyjaciela lub członka rodziny** poza formalnym procesem rekrutacyjnym firmy;

każdą prośbę o darowiznę na rzecz **organizacji charytatywnej** w zamian za korzyść;

Wszelkie **negatywne informacje na temat reputacji** osoby fizycznej lub prawnej, z którą nawiązywane są stosunki handlowe (oskarżenia w lokalnej prasie, wcześniejsze wyroki za naruszenie zasad uczciwości itp.).

► Sytuacje sprzyjające próbom korupcji

Choć do próby korupcji może dojść w każdym momencie życia zawodowego, istnieją okoliczności, w których staje się ona bardziej prawdopodobna.

W kontekście działalności Renault Group we Francji i za granicą, sytuacje te zostały określone za pomocą mapy ryzyka korupcji.

Jest ich dziesięć:

- konflikty interesów
- oferowanie i przyjmowanie prezentów i zaproszeń
- gratyfikacje finansowe za ułatwienie formalności
- użyczanie samochodów
- partnerstwa wizerunkowe
- patronaty
- działania lobbingsowe
- relacje z partnerami biznesowymi
- księgowość
- fuzje i przejęcia

Sytuacje te zostały szczegółowo opisane poniżej, wraz z praktycznymi poradami, jak chronić siebie i firmę przed próbami korupcji i płatnej protekcji.

Występowanie takich sytuacji może zależeć od kilku czynników, takich jak położenie geograficzne i charakter stosunków biznesowych.



1 Konflikty interesów

Aby chronić siebie i wizerunek Renault Group w oczach interesariuszy, wszyscy musimy unikać sytuacji, w których nasze prywatne interesy mogłyby być sprzeczne z interesami firmy.

Rozpoznanie konfliktu interesów nie zawsze jest łatwe. Dobrym na to sposobem jest zadanie sobie pytania:

- Czy łączą mnie szczególne związki (rodzinne, przyjacielskie lub zawodowe) z partnerem biznesowym, z którym prowadzę rozmowy, negocjacje lub utrzymuję kontakty zawodowe?
- Czy ta sytuacja może wpływać na mój osąd lub sprawiać wrażenie, że wpływa na decyzje, które podejmuję w imieniu firmy?
- Czy czuję, że mam jakieś zobowiązania z powodu tej relacji z osobą trzecią?
- Czy czułbym się niezręcznie, gdyby któryś z moich kolegów o tym wiedział? Co bym zrobił, gdybym dowiedział się, że ktoś z mojego zespołu znalazł się w takiej sytuacji? Jak ta sytuacja mogłaby być postrzegana przez kogoś spoza Renault Group?

Znalezienie się w sytuacji konfliktu interesów nie jest samo w sobie niezgodne z prawem i może ona wystąpić wielokrotnie w ciągu życia zawodowego. Jednakże taka sytuacja, nawet potencjalna, może utrudnić nam wykonywanie zadań w sposób bezstronny i niezależny.

Dlatego też należy zgłosić konflikt interesów, nawet potencjalny, aby umożliwić pogłębioną analizę i samemu uniknąć kłopotów. Takie zgłoszenie pozwoli rozwiązać sytuację, z zachowaniem dyskrecji, z udziałem bezpośredniego przełożonego i kierownika działu zasobów ludzkich.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Dostawca dostarcza części zamienne do fabryki Renault Group. Są one kontrolowane przez pracownika, który jest kuzynem dostawcy. Pracownik zauważa, że niektóre części są uszkodzone.

Dostawca wyjaśnia, że miał problem z produkcją, ale to się już nie powtórzy. Pracownik byłby skłonny przyjąć dostawę, by zadowolić kuzyna.

Chociaż pracownik jest spokrewniony z dostawcą, nie powinien przyjmować tej dostawy, gdyż w przeciwnym razie poniesie odpowiedzialność.

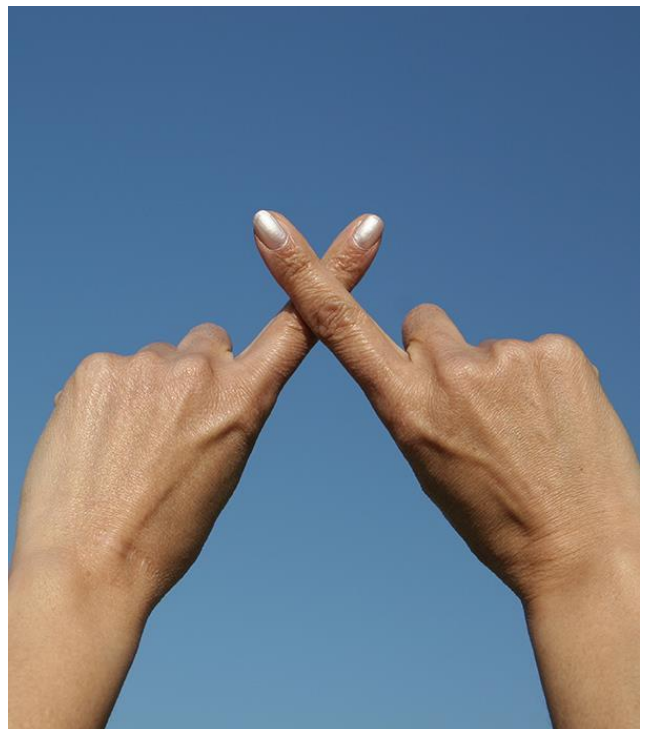
WIĘCEJ...



Dział Etyki i Compliance chętnie odpowie na wszystkie pytania dotyczących postępowania w przypadku konfliktu interesów.



Procedura postępowania w przypadku konfliktu interesów



2

Prezenty i zaproszenia

Możemy od czasu do czasu dawać lub otrzymywać zaproszenia lub prezenty w celu podtrzymania dobrych relacji biznesowych.

Jednakże takie dowody uprzejmości czy oznaki sympatii mogą stanowić lub zostać uznane za przejaw korupcji, jeżeli nie są zgodne z regułami i zasadami określonymi przez Renault Group oraz obowiązującymi przepisami.

Pod pojęciem prezentu rozumiemy każdą formę płatności, gratyfikacji, korzyści, podarunku lub usługi, proponowaną lub przyjętą, taką jak pokrycie kosztów podróży służbowej, nieodpłatne świadczenie usług lub pracy oraz użyczenie pomieszczeń.

Zaproszeniami są wszelkie wydarzenia, imprezy rozrywkowe (sportowe lub kulturalne, urlopy,...), podróże, zakwaterowanie lub posiłki oferowane lub przyjęte.

► Zakaz

Co do zasady obowiązuje bezwzględny zakaz wręczania lub przyjmowania prezentów czy zaproszeń:

- W celu wywarcia wpływu na zachowanie osoby trzeciej lub uzyskania od niej czegoś w zamian;
- w formie gotówki lub jej ekwiwalentu (np. bonów podarunkowych);
- w formie gratyfikacji finansowej za ułatwienie formalności (zob. 3 - Gratyfikacje finansowe za ułatwienie formalności);
- w newralgicznym okresie, takim jak czas przetargu lub odnowienia umowy.

Poza wyżej wymienionymi zakazami, należy przestrzegać następujących reguł, w zależności od tego, czy osoba, z którą mamy do czynienia, jest pracownikiem administracji publicznej czy osobą prywatną:

► Pracownik administracji publicznej

Ustawodawstwo we wszystkich krajach karze korupcję pracowników administracji publicznej. Wobec tego **zabronione** jest składanie im jakichkolwiek propozycji.

Wyjątkowo można im wręczyć drobny upominek, jeżeli spełnia on następujące warunki:

1. Ma symboliczną wartość (patrz „Procedura „Prezenty i zaproszenia””, aby zapoznać się z listą kwot dozwolonych dla poszczególnych krajów);
2. jest zgodny z obowiązującymi przepisami;
3. nie wręcza się go w celu wywarcia wpływu lub uzyskania czegoś w zamian;
4. uzyskano wcześniej pisemną zgodę przełożonego.

PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Pracownik Grupy proponuje pracownikowi administracji publicznej odpowiedzialnemu za wydawanie jakiegось zezwolenia użyczenie samochodu w zamian za decyzję korzystną dla Renault Group.

Nie powinien składać takiej propozycji, gdyż jest ona równoznaczna z korumpowaniem pracownika administracji publicznej.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Podczas negocjacji dotyczących przedłużenia umowy, dostawca proponuje bilet na finał rozgrywek sportowych pracownikowi odpowiedzialnemu za przygotowanie specyfikacji.

Należy odrzucić tę propozycję, zwłaszcza gdy jest składana w tak newralgicznym momencie, jak przedłużenie umowy.

2

Prezenty i zaproszenia

► Osoba prywatna

W przypadku osób niebędących pracownikami administracji publicznej prezent lub zaproszenie, musi spełniać następujące kryteria, by można je było przyjąć:

1. Wręczenie i przyjęcie musi się odbywać w sytuacji zawodowej (nie może obejmować członków rodziny lub bliskich) oraz musi być zgodne z przepisami i zasadami etycznymi Renault Group;
2. powinno się to zdarzać sporadycznie;
3. wartość nie może przekraczać 60 euro w krajach strefy euro (patrz Procedura „Prezenty i zaproszenia”, aby zapoznać się z listą kwot dozwolonych dla poszczególnych krajów).

Jeśli wartość prezentu lub zaproszenia przekracza wyżej wymienioną kwotę, należy uzyskać uprzednio pisemną zgodę od bezpośredniego przełożonego, który zadba o to, aby można było identyfikowalność.

► Prezenty i zaproszenia rozdawane w czasie wydarzeń o charakterze handlowym, promocyjnym lub komunikacyjnym organizowanych przez Renault Group

W takim przypadku od początku każdego przedsięwzięcia należy przestrzegać właściwych uregulowań wewnętrznych, które zostaną wydane przez odpowiednią dyrekcję (odpowiednie dyrekcje).

Uregulowania te powinny określać cel, harmonogram i program wydarzenia, warunki przyjęcia i pobytu zaproszonych gości, wartość pakietu, który ma być oferowany tym gościom, kryteria zapraszania gości z firmy i spoza niej oraz całkowity budżet przeznaczony na wydarzenie.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Pracownik pokrywa koszty wyjazdu wakacyjnego kierownika ds. zakupów w firmie klienta i jego rodziny w zamian za obietnicę nowego kontraktu.

Pracownik nie powinien składać takiej propozycji, ponieważ jest to czyn o charakterze korupcyjnym.

Każdy pracownik, który chce otrzymać zwrot kosztów służbowych, powinien wnioskować wyłącznie o zwrot kwoty ściśle związanej z jego działalnością.

Należy przestrzegać reguł zawartych w dokumencie „Podróże i zwrot kosztów służbowych”, które określają zasady pokrywania kosztów poniesionych w związku z podróżami we Francji lub za granicą i/lub normalną działalnością działu.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Pracownik organizuje wydarzenie w celu zaprezentowania swoich produktów wybranym klientom; po imprezie każdy z gości wychodzi z katalogiem produktów i luksusową galanterią skórzaną ze swoimi inicjałami, wartą kilkaset euro.

Pracownik nie powinien dawać prezentów o tak dużej wartości, ponieważ taka praktyka jest niezgodna z procedurą Renault Group dotyczącą prezentów i zaproszeń.

WIĘCEJ...:



Dział Etyki i Compliance chętnie odpowie na pytania dotyczące prezentów i zaproszeń.



Procedura dotycząca prezentów i zaproszeń

Polityka w zakresie podróży i zwrotu wydatków służbowych

Wykaz maksymalnych kwot dozwolonych w poszczególnych krajach jest dostępny w intranecie „Zasady etyczne Renault Group”, w zakładce „Prezenty i zaproszenia”.

3

Gratyfikacje finansowe za ułatwienie formalności

Nawet niewielkie, nienależne i nieoficjalne gratyfikacje finansowe dla pracownika administracji publicznej w celu zagwarantowania wykonania lub przyspieszenia procedur administracyjnych leżących w jego obowiązkach (odprawa celna towarów, uzyskanie wizy, wydanie licencji itp.) **są zabronione**.

Aby uniknąć tego rodzaju sytuacji, należy bezwzględnie przestrzegać procedur administracyjnych oraz, o ile to możliwe, uiszczać obowiązkowe opłaty administracyjne przez Internet.

W przypadku nakłaniania do nienależnej zapłaty lub wątpliwości co do charakteru żądanej zapłaty, należy bezwzględnie zapytać wcześniej swojego przełożonego, odpowiedzialnego lub specjalisty ds. etyki i compliance.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Pracownik prosi swojego zwykłego pośrednika o pilną odprawę celną części zamiennych. Pośrednik mówi mu, że to potrwa kilka tygodni.

Zobowiązuje się jednak do załatwienia odprawy celnej w ciągu 48 godzin w zamian za podwojenie swojej prowizji.

Pracownik powinien odrzucić tę propozycję, ponieważ stanowiłaby ona niedozwoloną gratyfikację finansową za ułatwienie formalności.

WIĘCEJ...



Dział Etyki i Compliance chętnie odpowie na wszystkie pytania dotyczące gratyfikacji za ułatwienie formalności.



4

Użyczenie samochodów

W celu zwiększenia renomy lub widoczności w mediach modeli Renault Group, należące do niej pojazdy mogą być użyczane nieodpłatnie niektórym osobom trzecim (osobom fizycznym nie będącym pracownikami, osobom prawnym – podmiotom prywatnym lub publicznym).

Aby uniknąć nadużyć, użyczenie pojazdu musi każdorazowo spełniać określone warunki:

- Musi służyć uzasadnionemu celowi promocyjnemu;
- musi być przedmiotem uprzedniej formalnej decyzji zgodnie z lokalnymi procedurami;
- być przedmiotem umowy zgodnej z lokalnymi standardami i procedurami;
- być na czas określony.

Każda dyrekcja, której to dotyczy, będzie przysyłała roczne sprawozdanie do Działu Etyki i Compliance, który jest odpowiedzialny za kontrolę procedury.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Pracownik chce użyczyć na miesiąc nowy model przedstawicielowi firmy, która być może będzie kupowała flotę pojazdów.

Przedstawiciel nie sprecyzował, czy wykorzysta pojazd do użytku osobistego, czy też będzie on używany przez pracowników i potencjalnych przyszłych użytkowników w celu przetestowania modelu.

Należy upewnić się, że użytkowanie pojazdu jest ściśle zgodne z warunkami umowy użyczenia.

WIĘCEJ...



Dział Etyki i Compliance jest do Państwa dyspozycji w przypadku pytań dotyczących użyczenia pojazdów.



Procedura użyczenia pojazdów osobom spoza firmy

Procedura użyczenia: jazdy dla prasy//przedstawicieli mediów

5 Partnerstwa wizerunkowe

Partnerstwo wizerunkowe („sponsoring”) to umowa, na mocy której Renault Group lub jedna z jej marek stara się bezpośrednio skorzystać z reputacji partnera (stowarzyszenia, organizacji charytatywnej itp.), wydarzenia (mistrzostwa itp.) lub ambasadora (znanego sportowca itp.) w celu zwiększenia rozpoznawalności i/lub atrakcyjności swoich marek i produktów.

W zamian Renault Group zobowiązuje się do udzielenia wsparcia finansowego lub rzeczowego wymienionym partnerom, wydarzeniom lub ambasadorom.

Umowy te nie mogą być zawierane w celu uzyskania w zamian nieuzasadnionej korzyści (korzyści osobistej, wynagrodzenia nieprzewidzianego w umowie itp.) Ryzyko wzrasta, gdy w przedsięwzięciu uczestniczy pracownik administracji publicznej.

W celu zapewnienia, że te działania są zgodne z wartościami etycznymi Renault Group we wszystkich krajach, w których jest obecna, wybór partnerów regulują precyzyjne zasady. Są one określone w notatce służbowej. Należy ich ściśle przestrzegać.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Radny proponuje pracownikowi Renault Group organizację jakiegoś przedsięwzięcia na zasadzie partnerstwa wizerunkowego z miastem w zamian za obietnicę zakupu dużej floty samochodów.

Taka propozycja powinna zostać odrzucona jako próba korupcji i niezwłocznie zgłoszona przełożonemu.

WIĘCEJ...



Działy Komunikacji i Handlowy chętnie udzielą szerszych informacji na temat partnerstwa wizerunkowego.



Procedura TIM Process



6

Działania patronackie

Patronat to bezinteresowne wsparcie (darowizna finansowa, oddelegowanie pracowników itp.) udzielane przez firmę bez żadnej lub nieproporcjonalnie dużej kompensaty (do 25% wartości darowizny we Francji) instytucji/stowarzyszeniu lub podmiotowi prowadzącemu działalność non-profit w interesie ogólnym.

Inicjatywy te nie powinny być podejmowane w celu uzyskania w zamian nienależnej korzyści, która mogłaby zostać uznana za korupcję.

W celu bezpiecznej realizacji planowanego przedsięwzięcia objętego patronatem, niezależnie od jego charakteru (w ramach Fundacji Corporate lub nie), należy:

- Upewnić się, że przedsięwzięcie jest zgodne z przepisami kraju, w którym jest przeprowadzane, a jego tematyka może być objęta patronatem;
- sprawdzić rzetelność jednostki będącej beneficjentem;
- zawrzeć umowę dotyczącą przedsięwzięcia (umowa objęcia patronatem);
- uzyskać zatwierdzenie umowy przez zaangażowane podmioty;
- upewnić się, że przestrzegane są warunki przyznania darowizny, w szczególności dotyczące właściwego przeznaczenia środków, poprzez monitorowanie projektu i jego podsumowanie;
- zachować dokumentację dotyczącą darowizny na potrzeby ewentualnych kontroli.

Przypomina się, że Renault Group nie finansuje działalności politycznej ani instytucji o charakterze religijnym.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Przedstawiciel stowarzyszenia namawia pracownika Grupy do zawarcia umowy w celu objęcia patronatem projektu badań naukowych. Umowa ogranicza się do stwierdzenia, że Renault Group będzie uczestniczyć finansowo w projekcie, nie określając celu patronatu ani warunków przyznawania darowizny. Tak się jednak składa, że jeden z członków Dyrekcji stowarzyszenia, jest również zaangażowany w lobbing w pewnej instytucji europejskiej.

Celem patronatu nie jest tak naprawdę działalność non-profit, tylko wywarcie wpływu na przyszłe prawodawstwo europejskie w taki sposób, aby było ono korzystne dla producentów samochodów.

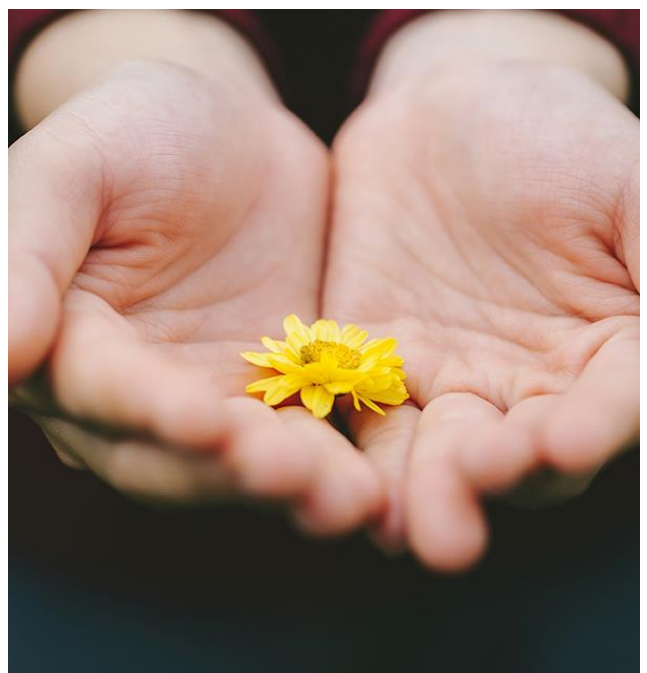
WIĘCEJ...



Dział Odpowiedzialności Społecznej i Środowiskowej chętnie odpowie na wszystkie pytania dotyczące patronatów.



Postępowanie w przypadku patronatów



7 Działania lobbingowe

Reprezentowanie interesów („lobbying”) można zdefiniować jako legalną i obwarowaną przepisami działalność mającą na celu wywarcie wpływu na decyzję władz publicznych, a w szczególności na treść ustawy lub innych aktów prawnych.

Działalność ta, jeśli jest prowadzona w sposób jasny i przejrzysty, może przyczynić się do poprawy wyników i reputacji firmy.

W związku z tym każda osoba, która w ramach swoich obowiązków jest zobowiązana do reprezentowania interesów Renault Group, musi przestrzegać następujących zasad:

- Powstrzymać się od nakłaniania jakichkolwiek osób do naruszania właściwych norm postępowania;
- powstrzymać się od wszelkich prób uzyskania informacji lub decyzji za pomocą nieuczciwych środków;
- Nie udostępniać odpłatnie ani w zamian za cokolwiek innego dokumentów, które nie zostały oficjalnie opublikowane przez instytucje;
- ma obowiązek wpisania się do rejestru lobbystów, jeśli instytucja go prowadzi.

Wszystkie działania lobbingowe muszą być prowadzone w ścisłej koordynacji z Działem Public Affairs, aby zapewnić ich spójność, z poszanowaniem procedur prawnych i zasad etycznych.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Prawnik współpracujący z firmą prosi pracownika z działu public relations o wysoką prowizję w zamian za wywarcie wpływu na decyzje pracownika administracji publicznej odpowiedzialnego za sprawy pojazdów spalinowych.

Chociaż taka prośba leży w interesie firmy, należy ją odrzucić, ponieważ stanowi płatną protekcję.

WIĘCEJ...



Dział Public Affairs
chętnie odpowie na wszystkie pytania dotyczące lobbingu.



Kodeks etyki dotyczący lobbingu

8

Relacje z partnerami biznesowymi

Renault Group dba o to, aby relacje z partnerami biznesowymi (dostawcami, usługodawcami, podwykonawcami, dealerami, klientami, itd.) były zgodne z jej zasadami w dziedzinie etyki i compliance.

W tym celu w momencie formalnego nawiązywania stosunków handlowych oraz w trakcie ich trwania należy podjąć następujące kroki:

- Dokonać oceny rzetelności osób trzecich zgodnie z procedurą TIM (Third Party Integrity Management Process);
- przestrzegać obowiązujących procedur i zasad, w szczególności w odniesieniu do zbycia aktywów, wyboru dostawców, dealerów i importerów, a także darowizn, patronatów, partnerstwa wizerunkowego itp;
- Włączać do umów z osobami trzecimi klauzule antykorupcyjne, które pozwalają na rozwiązanie zawartych umów i zerwanie relacji.

W przypadku korzystania z usług pośrednika, tj. każdej osoby niezależnej (prawnika, agenta handlowego, przedstawiciela itd.) działającego w imieniu lub na zlecenie Renault Group w celu zawarcia, rozwinięcia, utrzymania lub pomyślnego zakończenia transakcji, w oparciu o kontakty lub informacje, należy dodatkowo upewnić się, że:

- Każde przyznane wynagrodzenie jest przejrzyste i odpowiada uzasadnionej i rzeczywistej usłudze świadczonej na rzecz Renault Group;
- Precyzyjnie określono zarówno przedmiot usługi, a także środki służące do jej osiągnięcia. Dowody usług świadczonych przez tego pośrednika podlegają dogłębnej weryfikacji, by upewnić się, że usługa została rzeczywiście wykonana.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Władze publiczne chcą zakupić flotę samochodów i uruchamiają odpowiednią procedurę zamówień publicznych. Z uwagi na konieczność udzielenia znaczącego rabatu, dealer otrzymuje od marki wsparcie finansowe wykraczające poza standardowe zasady.

Część pieniędzy zostaje wykorzystana do przekupienia przedstawiciela władz lokalnych odpowiedzialnego za zakupy w celu zdobycia zamówienia.

WIĘCEJ...



Dział Etyki i Compliance jest do państwa dyspozycji przy wdrażaniu tej procedury.



Procedura TIM Process

Kodeks etyki handlowej

Kodeks etyki dotyczący relacji z dostawcami i zakupów

Procedura VIP discount



9

Księgowość

Renault Group ma standardy i procedury kontroli księgowej i finansowej, by zapewnić, że rejestry, księgi i rachunki nie zostały wykorzystane do ukrycia korupcji lub płatnej protekcji.

Dokumenty, które nie są rzetelne lub zostały sfałszowane, mogą stanowić dowody obciążające firmę ściganą za te przestępstwa.

W celu upewnienia się, czy są one rzetelne, należy odnieść się do wykazu kontroli.

Te szczególne kontrole dotyczą w szczególności patronatów, wydatków na delegacje i przyjęcia, przyznawania rabatów, zakupu usług i partnerstwa wizerunkowego.

W każdym przypadku, obowiązkiem pracownika, który w ramach swoich obowiązków akceptuje płatność za usługę lub dostawę towarów, jest upewnienie się, że usługa lub dostawa towarów rzeczywiście miała miejsce.



PRZYKŁAD SYTUACJI WIĄŻĄCEJ SIĘ Z RYZYKIEM:

Usługodawca proponuje pracownikowi, że wystawi zawyżoną fakturę za usługę i przekaże mu różnicę, prosząc go, by wstawił się za nim w trakcie najbliższych przetargów.

Pracownik powinien odmówić, ponieważ taka praktyka jest równoznaczna z korupcją.

WIĘCEJ...



Dział Kontroli Finansowej chętnie odpowie na wszystkie pytania dotyczące tego tematu.



Wykaz kontroli księgowych

10

Fuzje i przejęcia

Fuzje i przejęcia to złożone operacje strategiczne, które mogą mieć znaczące skutki finansowe, prawne i operacyjne.

Renault Group może być pociągnięta do odpowiedzialności za wszelkie czyny karalne popełnione przez nabyte przez nią spółki.

Przed podjęciem jakichkolwiek działań związanych z fuzją lub przejęciem niezbędne jest przeprowadzenie audytów i weryfikacji firm docelowych pod kątem korupcji.

Weryfikacje te należy rozumieć jako czynności podejmowane w celu:

- Z jednej strony, ustalenia, czy firmie nie zarzucano nieuczciwości lub, jeśli została ona ukarana za takie czyny, aby poznać zastosowane wobec niej sankcje;
- Z drugiej strony, upewnienia się, że firma dysponuje systemem przeciwdziałania korupcji oraz, w miarę możliwości, ocenienia jakości i skuteczność tego systemu.

WIĘCEJ...



Dział Prawny chętnie odpowie na wszystkie pytania dotyczące fuzji i przejęć.

04

Jak temu sprostać?

04 Jak temu sprostać?

Aby opanować sytuacje wiążące się z ryzykiem i by każdy mógł upewnić się, że postępuje właściwie, by stawić im czoła, Renault Group udostępnia zestaw narzędzi, które pomogą Ci podjąć najlepszą decyzję.

System wewnętrznego sygnalizowania nieprawidłowości

Wszyscy pracownicy, pracownicy zewnętrzni i okazjonalni oraz dostawcy mają dostęp do systemu wewnętrznego sygnalizowania nieprawidłowości mającego umożliwić zbieranie sygnałów ostrzegawczych.

Stanowi on uzupełnienie zwykłych, wewnętrznych kanałów zgłaszania nieprawidłowości, takich jak: przełożeni, dział kadr, przedstawiciele pracowników, Dział Etyki i Compliance, Dział Prewencji i Ochrony Grupy oraz sieć doradców ds. etyki i compliance.

► Warunki uzyskania statusu sygnalisty

Aby uzyskać status sygnalisty, należy spełnić kilka kryteriów:

1. Zgłaszać fakty sprzeczne z prawem, Kartą Etyki lub niniejszym Kodeksem;
2. działać w sposób bezinteresowny, tzn. nie działać z zemsty lub dla osiągnięcia jakiegokolwiek korzyści;
3. działać w dobrej wierze, tj. szczerze i zasadnie wierzyć w prawdziwość zgłaszanych faktów;
4. posiadać osobistą wiedzę na temat zgłaszanej informacji, tj. nie przekazywać pogłosek czy plotek.

Więcej szczegółów można znaleźć w procedurze dotyczącej systemu wewnętrznego sygnalizowania nieprawidłowości.

► Ochrona sygnalistów

Renault Group gwarantuje zachowanie w tajemnicy tożsamości sygnalisty, osoby, której one dotyczy ostrzeżenie oraz faktów zawartych w zgłoszeniu.

Zgłoszenia są analizowane przy zachowaniu poufności, chyba że nie pozwalają na to obowiązujące przepisy lub ewentualne postępowanie administracyjne czy sądowe.

Wobec pracowników, którzy zgłosili problem, nie mogą być podejmowane żadne środki dyscyplinarne ani dyskryminacyjne, nawet jeśli fakty nie zostały udowodnione, pod warunkiem że pracownicy ci działali zgodnie z kryteriami określonymi powyżej.

Jednakże nadużywanie tego narzędzia może podlegać sankcjom dyscyplinarnym, a nawet być przedmiotem pozwu.

► Jak uzyskać dostęp do programu?

System sygnalizowania nieprawidłowości jest dostępny w intranecie Grupy, w sekcji „Etyka Renault Group”, w zakładce „sygnalizowanie nieprawidłowości”, lub bezpośrednio na portalu Declic.

WIĘCEJ...



Dział Etyki i Compliance jest do państwa dyspozycji w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących tego systemu.



Procedura dotycząca systemu wewnętrznego sygnalizowania nieprawidłowości

Ocena osób trzecich

Przed rozpoczęciem, kontynuacją lub odnowieniem relacji biznesowych, przeprowadzana jest analiza ryzyka zgodnie z procedurą TIM (Third Party Integrity Management Process).

Ma ona na celu ocenę uczciwości osób trzecich (dostawców, dealerów, klientów itp.) oraz określenie potencjalnego ryzyka korupcji, oszustwa lub innych działań sprzecznych z prawem i zasadami etyki, a także ryzyka sankcji międzynarodowych.

Wstępna analiza czyli „due diligence” jest przeprowadzana wewnętrznie.

W razie potrzeby dodatkowa analiza sporządzona przez zewnętrznych usługodawców – zawsze w oparciu o otwarte źródła – uszczegółowi i potwierdzi ocenę.

W zależności od uzyskanych informacji będzie można podjąć decyzję o nienawiązywaniu lub przerwaniu relacji lub o ich kontynuowaniu pod warunkiem wdrożenia odpowiednich środków zapobiegawczych: ochronnych klauzul umownych, gwarancji, wzmocnionych kontroli.

WIĘCEJ...



Dział Etyki i Compliance jest do państwa dyspozycji w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących tego systemu.



Procedura TIM Process

Szkolenia

Szkolenia online lub na miejscu z zakresu etyki biznesu (przeciwdziałanie korupcji, zasady etyczne, konflikt interesów itp.) są dostępne dla wszystkich pracowników w intranecie Grupy w sekcji „Zasady etyczne Renault Group” lub w zakładce „LEARNING@ALLIANCE”.

Szkolenia te są obowiązkowe w przypadku niektórych stanowisk w działach, spółkach zależnych i krajach.

Bardziej szczegółowo omawiają one kwestie poruszane w kodeksie, w szczególności przedstawiając środki, które należy wdrożyć w celu wykrywania i zapobiegania ryzyku związanemu z ogółem opisanych sytuacji.

Intranet

Na portalu Declic, w sekcji „Zasady etyczne Renault Group”, Grupa udostępnia zbiór informacji dotyczących etyki i zgodności, w tym najważniejsze dokumenty (Kodeks Etyki, kodeksy etyki dla poszczególnych branż zawodowych itd.), procedury, o których mowa w tym kodeksie, dostęp do systemu wewnętrznego sygnalizowania nieprawidłowości, szkolenia, glosariusz i aktualną listę członków sieci etyki i compliance.

Sieć ds. etyki i compliance

W firmie istnieje zorganizowana sieć zajmująca się kwestiami etyki i compliance. Członkowie sieci są obecni w krajach, filiach, pionach centralnych i markach.

Jeżeli ktoś chciałby uzyskać opinię, radę lub zgłosić problem ze stosowaniem niniejszego Kodeksu, może zwrócić się o pomoc do członków tej sieci lub do Działu Etyki i Compliance, która jest zobowiązana do zachowania tajemnicy.

Aktualna lista członków sieci ds. etyki i compliance jest dostępna w intranecie „Zasady etyczne Renault Group”, w zakładce „O nas”.

Kontakty

W celu uzyskania informacji na temat tego kodeksu należy skontaktować się z Dyrektorem ds. audytu, ryzyka, etyki i compliance pod adresem:

contact-ethique-compliance@renault.com

Nie można wprowadzać żadnych zmian ani aktualizacji do niniejszego kodeksu bez zgody Działu Etyki i Compliance.

ADDENDUM

